



**1^{ier} Colloque national organisé par le département de français
Institut des Lettres et des Langues,
Centre Universitaire Si-El Haouès, Barika.**

THEME :

**”LA PROBLÉMATIQUE DES LANGUES À L’ÉCOLE
ALGÉRIENNE : *ÉLÉMENTS POUR UNE POLITIQUE
D’ENSEIGNEMENT* ET PERSPECTIVES D’AMÉLIORATION ”**

LES 10/11 NOVEMBRE 2021

PROGRAMME DU COLLOQUE

Le mercredi 10 novembre 2021

PLENIERE

10h 00

- Ouverture du Colloque par des versets coraniques
- Hymne national
- Allocution de bienvenue du Dr DOURARI Lakhdar, Directeur de l’Institut des Lettres et Langues.
- Mot du Pr MANAA Gaouaou Co président du colloque.
- Allocution de Mr le Président du Conseil Scientifique de l’Institut des Lettres et Langues.
- Allocution de Mme la Rectrice du Centre Universitaire Si-El Haouès, Barika -

Lien <https://meet.google.com/sis-smsx-kgs>

Annonce de l’ouverture officielle du colloque.

11h00 – 11h30 **Pause-café**

Président : Pr KHARCHI Lakhdar

-- 11h30---12h00 - Communication – Pr. MANAA Gaouaou : Les langues... un problème? " **La problématique des langues à l'école algérienne : *Éléments pour une politique d'enseignement* et perspectives d'amélioration.**" (CU Barika)

-- 12h00---12h30 Communication – Pr. DAKHIA Abdelouaheb (Université Med KHIDER Biskra)

« L’enseignement/apprentissage du FLE entre transculturation et enculturation : la didactisation et l’axiologisation en question ».

Lien <https://meet.google.com/sis-smsx-kgs>

13h 30 14h 30

4 ateliers en parallèle**ATELIER (1)****Thème 1 :**

Apprentissage des langues : quel avenir en Algérie ?

Modérateur : Dr Faid salah

- 13h30---13h45 : **BOUCHAIR** Bouba et **BOUFENARA** Hanene : L'enseignement du FLE en Algérie, langue ou objet d'enseignement ? **ENS Assia Djebar- Constantine**
- 13h45---14h00 : **BENTOUNSI** Aya Ikram et **HECHICHE** Med Ramzi : L'impact des TIC sur l'orthographe des étudiants de 1ère année licence **(Université d'Oum El Bouaghi)**
- 14h 00---14h15 : **BENDAOU** Med Lamine : l'enseignement du français en Algérie : faut-il repenser l'enseignement de la grammaire ? **ENS Boussaada**
- 14h 15--- 14h30 : **SLITANE** Kamel : pour une nouvelle conception de l'évaluation en classe. **(Université Med Boudiaf M'Sila)**

Lien<https://meet.google.com/sis-smsx-kgs>**ATELIER (2)****Thème 2 :**

Les approches didactiques et les contenus d'enseignement associés au contexte d'acquisition et aux besoins de l'apprenant.

Modérateur : Dr KHIDER Salim

- 13h30---13h45 : **AMER MEDJANI** Ahlem : Enseignement hybride et apprentissage du français : cas de la classe inversée. **(Université Med Lamine DEBAGHINE, Sétif-2.)**
- 13h45---14h00: **BOUDOUNET** Fatiha : L'image comme un support didactique dans l'apprentissage d'une langue étrangère. **(CU Barika)**
- 14h00---14h15 : **MAZAR** Yamina : L'apport de la carte conceptuelle dans la compréhension du texte argumentatif. **(Université Ahmed DRAYA d'Adrar)**
- -- 14h15---14h30 : **MEKHILEF** Messaouda: Adéquation/Inadéquation des *contenus d'enseignement* et des *besoins de l'apprenant* : quelles incidences sur l'approche didactique ? **Université Mohamed-Lamine DEBAGHINE-SETIF 2)**

Lien<https://meet.google.com/pyv-jtdt-hua>

ATELIER (3)

Thème 3 :

Formation des enseignants et innovations pédagogiques
à l'ère du numérique.

Modérateur : Dr SLITANE Kamel

- 13h30---13h45 : **HAMAIZI** Belkacem : « De l'innovation pédagogique dans la formation des enseignants de FLE en Algérie : Le portfolio de compétences, un outil pour devenir ». **ENS-Messaoud ZEGHAR- Sétif**
- 13h45---14h00 : **BENAZOUZ** Nadjiba : Formation des enseignants de FLE aux TICE à l'université algérienne **(Université Med KHIDER - Biskra)**
- 14h 00---14h 15 : **BELAHMIDI** Said : Formation A Distance des enseignants **(CU- Barika)**
- 14h15--- 14h30 : **SLAIM** Laid : Politique(s) linguistique(s) et enseignement des langues en Algérie. Réalité et paradoxes. **(Université Mohamed Lamine DEBAGHINE, Sétif-2.)**

Lien <https://meet.google.com/mno-kikk-bne>

14h45--15h15

Pause---café

ATELIER (4)

Thème 4 :

Interculturel, transculturel et intercompréhension dans la didactique
du français : la place des langues et cultures locales
dans l'enseignement du français.

Modérateur : Dr GUERID Khaled

- 13h30---13h45 **CHERAK** Radhia : les dimensions culturelles et interculturelles dans les manuels de français au primaire algérien **(CU- Barika)**
- 13h45--14h00 **BOUTAMINE Leila + KACEM** Madi : Pour une approche socio-communicative de l'interculturel dans L'enseignement/apprentissage du fle. **(Université BENBOULAID Batna2)**
- 14h 15--14h30 **AOUFI** Ouafa : La dimension culturelle dans l'enseignement/apprentissage du FLE en Algérie. **(CU- Barika)**
- 14h 30--14h45 **BOUDJIR** Ilhem : Pédagogie du sujet comme ouverture à autrui. **(Université BENBOULAID Batna2)**

Lien <https://meet.google.com/bzw-fcbo-fxo>

ATELIER (1) hybride : **Réservé aux anglophones -** **15h 15 - 16h 15**

Modérateur : Dr SOUHALI Hichem

- 15h 15 --15h30 **AGTI Abdelaziz** : The Particular or the Universal ? **(Université BENBOULAID Batna2)**
- 15h 30 --15h45 **DJOUAMA Houda** : Training via Digital Tools : A Necessity to Ensure a High Quality of Teaching. **(Université BENBOULAID Batna2)**
- 15h 45 --16h00 **RAHMANI Asma** : Moodle's Assistance in Inhibiting Plagiarism among Learners ? **(Université BENBOULAID Batna2)**
- 16h 00 - 16h15 **ZITOUNI Khadidja Samira** : The Status of English as a Foreign Language in the Era of Globalization: the case of Master 1 students at Barika University center. **(CU- Barika)**

Lien <https://meet.google.com/shi-svji-hjh>

ATELIER (2)

Thème 2 :

Les approches didactiques et les contenus d'enseignement associés
au contexte d'acquisition et aux besoins de l'apprenant.

Modératrice : Dre ABDELHAMID Nabila

- 15h 15 --15h30 **SAMAHI** Nadia/Zekouti : Les apprenants entre l'écrit scolaire et l'écrit extrascolaire (numérique) : caractéristiques et enjeux didactiques. (Université Abderrahmane Mira Bejaia)
- 15h 30 --15h 45 **FETAISSI** Sabrina : Le geste pédagogique de l'enseignant en classe de FLE/FL3 : Cas des étudiants algériens et nigériens au CEIL d'Annaba. (université Annaba)
- 145h 00 --16h00 **BENABBAS** Saliha : Les émotions au Cœur des apprentissages. (Université Alger1)
- 16h 00 – 16h15 **BENSALAH** Sabrina : Apport de l'Atelier de Réflexion Partagée (ARP) Dans le perfectionnement du FLE à l'école algérienne (université Med KHIDER Biskra)

Lien <https://meet.google.com/pyv-jtdt-hua>

ATELIER (3)

Thème 3 :

Formation des enseignants et innovations pédagogiques
à l'ère du numérique.

Modératrice : Dre NOUADRI Samia Ilhem

- 15h 15--15h30 **ZEMOURA** Sihem ; la formation des enseignants de FLE à l'ère du numérique entre réalité et perspectives. (Université BENBOULAIID Batna2)
- 15h30 --15h 45 **MENNADI** Abdel wahid : la formation des professeurs de français en Algérie aux nouvelles technologies de l'information et de la communication : atouts et réalités du terrain. (ENS Bou Saada)
- 15h 45 --16h00 : **MAHMOUDI** Nor El Houda : Intégration des TICE en classe de FLE et formation des enseignants à l'université algérienne. (Université Med KHIDER Biskra)
- 16h 00 – 16h15 **BENAISSA** Lazhar : Impact des usages des supports numériques sur la relation pédagogique en FLE. (Université Med KHIDER Biskra)

Lien <https://meet.google.com/mno-kikk-bne>

ATELIER (4)

Thème 4 :

**Interculturel, transculturel et intercompréhension
dans la didactique du français :
la place des langues et cultures locales
dans l'enseignement du français.**

Modératrice: Dre Baghdadi Sabrina

- 15h15 --15h30 **ZEGHBA** Lynda : L'école face aux langues maternelles, entre discours officiel et réalité quotidienne. (Université Med Boudiaf M'Sila)
- 15h30--15h00 **BENKOUIDER** Lamine : L'approche interculturelle et la formation des enseignants du FLE dans les écoles -normales supérieures. (ENS Bou Saada)
- 15h 00 --15h 15 **CHEBAH** Dounia Faiza : La compréhension de l'écrit au cycle secondaire : La didactique de l'interculturel par le biais du texte théâtral. (Université d'Annaba)
- 15 – 16h15 **LOT** Hayette : conte et diversité culturelle.

Lien <https://meet.google.com/bzw-fcbo-fxo>

Le Jeudi 11 novembre 2021

3 ateliers en parallèle

09h ----- 10h

ATELIER (2) -

Thème 2

Les approches didactiques et les contenus d'enseignement associés
au contexte d'acquisition et aux besoins de l'apprenant.

Modérateur : Dre GUETTAFI Sihem

- 09h00--09h15 : **SAMAI** Dounia : L'impact des nouvelles technologies sur l'enseignement/apprentissage du FLE (CU-
Barika)
- 09h15--9h 30 : **GHERBAOUI** Amar : La différenciation pédagogique : école sur mesure en classe de FLE. (ENS Bou
Saada)
- 09h 30--09h45 : **GUERID** Khaled : Le choix des textes dans l'apprentissage de la lecture en FLE à l'école primaire.
(Université Med KHIDER Biskra)
- 9h 45--10h00 : **TIGANI** Nouhad : Former l'universitaire à l'écriture de recherche : pour une acquisition de la
compétence scripturale en classe de FLE ». (CU-Barika)

Lien <https://meet.google.com/pyv-jtdt-hua>

ATELIER (3)

Thème 3 :

Formation des enseignants et innovations pédagogiques
à l'ère du numérique.

Modérateur : Dr BENABDELKOUI Samir

- 09h00---09h15 : **BELAGOUN** Radhia : éthiques et enjeux de la formation des enseignants de FLE au TICE. (CU-
Barika)
- 09h15---09h 30: **KHERRA** Nawel: Pour une intégration des TICE dans les pratiques pédagogiques des enseignants de
français à l'école algérienne. (Université Med Lamine Debaghine – Sétif 2)
- 09h 30--09h45 : **DERARDJA** Fatiha El Hasna : Les TIC comme vecteur de l'agir des futurs enseignants normaliens de
langues étrangères. (Université Mohamed KHIDER – BISKRA)
- 09h 45 --10h00 **SAKER** Amina et **SAKER** Sarra : Usage de numérique dans la recherche sur la didactique du FLE
dans le contexte plurilingue algérien. (Université Larbi Ben M'HIDI OEB)
- 09h 45--10h 00 : **MAHMOUDI** Nor El Houda : Intégration des TICE en classe de FLE et formation des enseignants à
l'université algérienne. (Université Med KHIDER Biskra)

Lien <https://meet.google.com/mno-kikk-bne>

ATELIER (4)

Thème 4 :

**Interculturel, transculturel et intercompréhension
dans la didactique du français : la place des langues et cultures locales
dans l'enseignement du français.**

Modératrice : Dre BEDDIAF Sabah

- 09h00--09h 15 : **MAKHOULFI** Assia : l'interculturel dans l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère au cycle secondaire : entre réalité et aspiration. (université- Badji Mokhtar Annaba)
- 09h15--09h 30 : **DJOUMAA** Nabila et **DJOUMAA** Nedjla : La valorisation de la culture locale dans les programmes et les manuels scolaires algériens. (Université BENBOULAIID Batna2 / Université HADJ LAKHDAR Batna 1)
- 09h30--09h45 : **BENACHOUR** Yamina et **OUADAH** Nour El Houda : Langues, cultures locales et l'apprentissage du FLE : un atout ou un frein ? (Université de 20 aout 1955- SKIKDA).

Lien <https://meet.google.com/bzw-fcbo-fxo>

ATELIER (2)

Thème 2 :

**Les approches didactiques et les contenus d'enseignement associés
au contexte d'acquisition et aux besoins de l'apprenant.**

10h 00 11h 00

Modératrice : Dre SAMAI Dounia

- 10h00--10h15 : **NOUADRI** Samia Ilhem et **BELAZREG** :_Pour une dédramatisation de l' « erreur bilingue et biculturelle » en langue française en contexte Algérien. (CU-Barika)
- 10h15--10h30 : **AMMARI** Asma : Le projet voltaire au service de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère. Pour une amélioration de l'orthographe des apprenants. (Université BENBOULAIID Batna 2)
- 10h 30 – 10h 45 : **BENABDELKOUI** Samir «Le rôle du travail en atelier dans l'enseignement-apprentissage de l'écrit en classe FLE." (CU-Barika)

Lien <https://meet.google.com/pyv-jtdt-hua>

ATELIER (3)

Thème 3 :

Formation des enseignants et innovations pédagogiques à l'ère du numérique.

Modérateur : Dr DOURARI Lakhdar

- 10h00---10h15 : **BOUZIDI** Soraya et **SOUHALI** Hichem : Formation initiale/formation continue ...Quelle conformité ??? **Université Abas LAGHROUR Khenchla**
- 10h15---10h 30 : **HADDOUCHE** Ourida et **HADDAD** Meriem : Le télé-enseignement dans la formation initiale des enseignants universitaires : Cas de l'Université de Biskra et du Centre Universitaire de Barika (Algérie). **(Université Med KHIDER Biskra)**
- 10h30---10h45 : **ATTIA** Fatiha : Les constituants et les composantes typologiques d'un rapport pédagogique. **(Mohamed Lamine Debaghine Sétif 02)**
- 10h 45--- 11h 00 : **CHAOUI** Lydia : L'enseignement/apprentissage du fle en Algérie à l'ère du numérique : enjeux, défis et perspectives futures. **Université Med Bachir El Ibrahimi Bordj Bou Arréridj)**

Lien <https://meet.google.com/mno-kikk-bne>

ATELIER (4)

Thème 4:

Interculturel, transculturel et intercompréhension dans la didactique du français : la place des langues et cultures locales dans l'enseignement du français.

Modératrice : Dre CHERAK Radhia

- 10h 00---10h15 : **BENZID** Aziza et **MOUAKI BENANI** Maria - : Le texte littéraire en classe de FLE : un médiateur interculturel. Cas du manuel scolaire de la 2ème année du cycle moyen algérien. **(Université Med KHIDER Biskra)**
- 10h 45--- 11h 00 : **CHAOUI** Lydia : L'enseignement/apprentissage du fle en Algérie à l'ère du numérique : enjeux, défis et perspectives futures. **Université Med Bachir El Ibrahimi Bordj Bou Arréridj)**
- 11h00—11h15 : **KLLEF** Zoheir : L'école algérienne comme terrain de guerre linguistique entre lev français et l'anglais. **(Université LARBI Tebbessi Tebessa)**

Lien <https://meet.google.com/bzw-fcbo-fxo>

(Suite atelier 3)

Modératrice : Mme Boudounet Fatiha

- 10h15---10h30 : **AMEUR** Azzedine et **HADJ LAROUCSI** Belkacem : Formation des enseignants de l'éducation nationale à l'usage des TICE entre réalité du terrain et exigences de l'ère actuelle. . (Université Med Boudiaf M'Sila)
- 10h 30--10h45: **BAGHDADI** Sabrina : L'accès au TIC, Quelle place pour la formation des enseignants à l'université ? (CU-Barika)
- 10h 45--- 11h00 : **BEDDIAF** Sabah : Enseignement des langues à l'université à l'ère du numérique : défis et opportunités. (CU-Barika)
- 11h00—11H15 : **MERABET** Souad : La formation des enseignants et des apprenants : pourquoi et comment ? (CU-Barika)

Lien <https://meet.google.com/mno-kikk-bne>

Après la réunion

Comité scientifique restreint pour rédiger

Les recommandations du colloque

Lien <https://meet.google.com/sis-smsx-kgs>